

# قوانین شهرداری کلان‌شهر لندن

مترجم: آقا سید محسن میرزا



مرکز مطالعات و برنامه‌ریزی شهری تهران

مدیریت مطالعات زیرساخت‌های مدیریتی و مالی

www.ketab.ir

عنوان و نام پدیدآورنده	قوانین شهرداری کلان شهر لندن / انجمن بازنشستگان لندن بزرگ، کنوانسیون ملی بازنشستگان؛ مترجم فرشید مصطفوی؛
مشخصات نشر	ایه سفارش   مرکز مطالعات و برنامه ریزی شهر تهران، مدیریت مطالعات زیرساخت های مدیریتی و مالی
مشخصات ظاهری	تهران: مرکز مطالعات و برنامه ریزی شهر تهران، ۱۳۹۳
شابک	۶۷۷ ص، ۹۷۸-۶۰۰-۶۰۸۰-۱۳-۰
وضعیت فهرست نویسی	فیا
یادداشت	عنوان اصلی: The Greater London Authority Act 1999: a Réview
عنوان قراردادی	انگلستان. قوانین و احکام
موضوع	شهرداری -- قوانین و مقررات -- انگلستان -- لندن.
موضوع	انگلستان. قانون مرجع صلاحیت دار لندن بزرگ ۱۹۹۹ م.
موضوع	Great Britain. Greater London Authority Act 1999
شناسه افزوده	شهرداری تهران، مرکز مطالعات و برنامه ریزی شهر تهران، مدیریت مطالعات زیرساخت های امور مدیریتی و مالی
شناسه افزوده	شهرداری تهران، مرکز مطالعات و برنامه ریزی شهر تهران
شناسه افزوده	مصطفوی، فرشید، ۱۳۵۲ - مترجم
شناسه افزوده	انجمن بازنشستگان لندن بزرگ   Greater London Pensioners Convention
شناسه افزوده	کنوانسیون ملی بازنشستگان   National Pensioners Convention
رده بندی کنگره	۳۸۱ ۳۷۲/۲ KDA۳۷۲
رده بندی دیویی	۳۲۰۴۲۱
شماره کتابشناسی ملی	۲۴۳۳۷۰۲



مرکز مطالعات و برنامه ریزی شهر تهران

مترجم: فرشید مصطفوی

صفحه آرای: نگارستان حامد

طراح جلد: یعقوب قاسمی

چاپ و انتشار: معاونت علم و فناوری

نوبت چاپ: اول

چاپ: ۱۳۹۳

تیراژ: ۱۰۰۰

بها: ۲۵۰۰۰۰ ریال

ناشر: مرکز مطالعات و برنامه ریزی شهر تهران

کلیه حقوق چاپ برای ناشر محفوظ است.

نشانی: خیابان شریعتی، خیابان پل رومی، خیابان شهید اکبری، نبش خیابان آقابزرگی، شماره ۳۲

تلفن: ۲۲۳۹۲۰۸۰-۸۳

کدپستی: ۱۹۶۴۳۵۶۱۱

http://rpc.tehran.ir

info@rpc.tehran.ir

## پیشگفتار

امروزه به دلیل تعدد و تکثر قوانین و مقررات در موضوعات مختلف، برآستگی قوانین و مقررات از مواد قانونی زائد و منسوخه و دسترس به قوانین و مقررات عاری از تعارض و تعارض با سایر قوانین و مقررات و متناسب با پیشرفت علم و نیازهای روز شهر، دل مشغولی عمده‌ی کاربران و بدوینده شهرداریان، قضات، وکلا، کارشناسان رشته‌های مختلف، مجربین و حتی شهروندان شده است. بدینوسیله است که اجرائی چنین قوانینی چه نما به اجرائی عدالت و احقاق حقوق مردم و شهرداری ضمه زده و عواقب ناخواسته و مسکله‌رایی را موجب گردد و این امر در ادیان عمومی و جامعه نیز باز سویی به جا می‌گذارد. امروزه اکثر محققان و دست‌اندرکاران امور شهری و متخصصین این حوزه به این امر اذعان دارند که اصلاح و تعدیل و نه عبارت معمول به واصله و پینه زدن به قانون شهرداری مشکلات شهرهای ایران، به‌خصوص تهران را برطرف نکرده و نخواهد کرد، علاوه بر قدیمی بودن قانون فوق‌الذکر و اصلاح چنین بازمی‌باز، مشکل دیگری تنوع و تکثر قوانین در حوزه‌ی شهر و شهرداری است که موجب سردرگمی زیاد شهروندان و مجربین امور شهری شده است. نکته‌ی حائز اهمیت دیگر، توجه جدی کشورهای مختلف به کلان‌شهرها و مراکز قانونی جداگانه برای آذردی مصطوب آنهاست. به‌منوی که حتی قانون کلان‌شهرهای مربوطه در چندین مرحله نیز مورد بازنگری قرار گرفته است.

در این راستا، مرکز مطالعات و برنامه‌ریزی شهر تهران به منظور دستیابی به سازوکارهای قانونی و کارآمد برای بهبود وضعیت اداری شهرهای کشور با استفاده از تجارب کشورهای پیشرفته و بررسی قوانین کلان‌شهرهای منتخب دنیا از لحاظ عوامل و متغیرهای موثر بر عملکرد شهرداری، شهری مانند عوامل بیرون‌سازمانی به‌خصوص عوامل حکمیتی-تفسیری‌گری و عوامل بیرون‌سازمانی مانند ساختار داخلی، وظایف، اختیارات، منابع درآمدی و سایر مؤلفه‌های تشکیل‌دهنده، قوانین فعلی حاکم بر شهرداری‌های ایران، ترجمه قوانین کلان‌شهرهای سوئیس، استانبول، توکیو و لندن را در دستور کار خود قرار داده است. امید است این کتاب که ترجمه‌ی قوانین مدیریت شهری توکیو است، بتواند ضمن آشنا ساختن عزیزان خواننده با قانون حاکم بر کلان‌شهرهای مربوطه، کمک بسزایی در تدوین قانونی که موجب توانا ساختن مدیریت شهری شهرهای مختلف کشور در مواجهه با رویکردها و تحولات سیاسی، اجتماعی، اقتصادی، فرهنگی و فناوری‌های جدید و متناسب با روند پیشرفت آن است با دیدگاه تمرکززدایی و تکیه بر شکل‌گیری حکومت‌های محلی داشته باشد. بدین مناسبت لازم است از تلاش‌های و فرآیند مصطفوی، مترجم محترم و

جناب آقای دکتر غنای معاون وقت مرکز مطالعات و برنامه‌ریزی شهر تهران و جناب آقای محسن بردی مدیر مجتمع زیرساخت‌های مدیریتی و مالی و سرکار خانم گسار سایی و شهروان عزیزان سنگ به عنوان ناظران مرکز مطالعات و برنامه‌ریزی شهر تهران همسفران سنگ و قدر دانی ما داریم.

بدون شک هیچ نری جنی از نفعش و بی‌نیاز از پیوند نسبی. لذا از راهنمایی و تذکر جوانمندان محترمانه به گرمی استقبال خواهیم کرد. خوشنودگان محترمانه می‌توانند نظرات و پیشنهادات خود را به آدرس الکترونیکی مرکز مطالعات و برنامه‌ریزی شهر تهران ارسال نمایند.

دکتر بابک نگاهداری

رئیس مرکز مطالعات و برنامه‌ریزی شهر تهران

www.ketab.ir

## فهرست مطالب

۲۳	قسمت ۱: مرجع صلاحیت‌دار لندن بزرگ	۲۳
۲۴	مرجع صلاحیت‌دار	۲۴
۲۴	حقوقیت	۲۴
۲۴	غیوبیت در مرجع صلاحیت‌دار و انجمن	۲۴
۲۵	انتخابات غذایی	۲۵
۲۵	پس از انتخابات غذایی	۲۵
۲۶	پس از آفرینش در انتخابات غذایی	۲۶
۲۸	سخت‌های حاشی در انجمن	۲۸
۲۸	امتیازات	۲۸
۲۸	فقدان اعتماد در قسمت	۲۸
۲۸	فقدان نسبت بلاغی در مرجع حاشی	۲۸
۲۹	تخلیغ غنیمت‌ها عین حاشی	۲۹
۲۹	در پیج مساهمتی حاشی مؤلفان غیر مسلط	۲۹
۳۰	تعیین یک نسبت داخلی در حوزه سخت‌های حاشی	۳۰
۳۲	برگردان نگاه نسبت حاشی که نفس حاصل می‌شود	۳۲
۳۳	سخت‌های شهردار	۳۳
۳۳	سختی	۳۳
۳۳	عدم حضور در جلسات	۳۳
۳۳	فقدان نسبت داخلی در حوزه حاشی	۳۳
۳۳	مرجع نسبت حاشی مؤلفان غیر مسلط	۳۳
۳۳	انگیز یک نسبت داخلی	۳۳
۳۵	حق رأی، احزابی انتخابات و نظام این	۳۵
۳۵	حق رأی، احزابی انتخابات و نظام این	۳۵
۳۶	حزب-مؤکزی رأی‌آفرین، انتخابات غذایی	۳۶
۳۶	حزب-مؤکزی رأی‌آفرین، انتخابات غذایی	۳۶
۳۷	صلاحیت‌ها و عدم صلاحیت‌ها	۳۷
۳۷	صلاحیت انتخاب‌کنندگان به عنوان شهردار به عنوان حاشی	۳۷
۳۸	سطح صلاحیت‌ها در شهردار یا حضور حاشی	۳۸
۴۰	عدم فعالیت‌های شهردار گرفته توسط افراد غیر و عدم فعالیت	۴۰
۴۰	فقدان نسبت حاشی صلاحیت‌ها	۴۰
۴۰	انتخابات، اخراج و مستعفی‌ها	۴۰
۴۰	انتخابات و اخراج	۴۰

۴۱	محدودیت در خصوص حقوق اعضای سایر نهادهای عمومی
۴۲	مسئولیت‌ها
۴۳	انتشار اطلاعات در مورد دستورالعمل‌ها
۴۴	مقررات عکمل
۴۵	اعلان قبول سمت
۴۶	تفسیر قسمت ۱

## قسمت ۲: وظایف و رویه کلی ..... ۴۷

۴۸	اختیارات کلی و فرعی صلاحیت‌دار
۴۸	اختیارات کلی مرجع صلاحیت‌دار
۴۹	حدود اختیارات کلی
۵۰	مسئولیت
۵۱	برابری فرسوها
۵۲	اختیارات فرعی مرجع صلاحیت‌دار
۵۲	انجام وظایف: اصول کلی
۵۲	وظایف مرجع که توسط شهردار انجام یا هر دو عمل انجام هستند
۵۳	تفاهات مرجع صلاحیت‌دار
۵۴	انجام وظایف که می‌تواند شامل بودن سمت یا عدم صلاحیت انفرادی اعضای شهردار
۵۴	وظایف قابل اجرا توسط شهردار
۵۴	تفویض
۵۶	اجراء وظایف و عملکردها توسط کمیته‌های مشترک
۵۷	مفاهیم دین
۵۸	رهبردهای شهردار
۵۸	وظایف کلی شهردار در ارتباط با نهادهای
۶۰	صنوبر
۶۱	بسیج و کارآموزان بودن رهبردها
۶۱	دانشگاه‌های ورت کشور
۶۲	پاسخ گویای عمومی
۶۳	گزارش‌های شهردار به مجامع
۶۳	گزارش سالانه شهردار
۶۴	مشارکت‌ها در خصوص وضعیت شهر
۶۵	زمان بررسی مردم
۶۶	معاون شهردار
۶۶	معاون شهردار

۶۷	رئیس و نایب رئیس انجمن
۶۷	و کتف
۶۸	تکلیف
۶۸	جلسات و روزی گذر انجمن
۶۸	جلسات کی انجمن
۷۰	روزی گذر انجمن
۷۰	بقای و ضیف، نوسن کمیته‌ها و تک تک عمد
۷۱	کمیته‌های اصلی و فرعی انجمن
۷۲	صورت جلسات
۷۳	ترکیب سیاسی کمیته‌های انجمن
۷۳	علی‌اس
۷۵	و تعریف کمی انجمن
۷۵	تورسی و تحقیق
۷۵	بسیاریات به نبرد
۷۶	حضور شهود و ارائه مدارک
۷۶	تجیر ترام به حضور در جلسات انجمن
۷۹	روزی گزاره به حضور
۸۰	محدودیت طلاعات
۸۰	مدد حضور در حساب رسپکی و مؤرد دیگر
۸۱	جلسات رسپکی مؤرد انجمن ۱۳۱۱ عی بود
۸۲	همکارهای خلاقی
۸۲	زحمود وزیر کشور در هموس همکارهای اخلاقی
۸۳	کارگان
۸۳	تکلیف
۸۴	سب صلاحیت و محدودیت سیاسی
۸۵	سب صلاحیت و عضویت در همکارهای انجمن
۸۵	شرایط و سوبت استخدام
۸۶	قد توسن کارمندی که در قراردادهای ذوق دستند
۸۶	رئیس اداری
۸۷	مأمور نسابت
۹۰	مقررات عمومی مرجع محلی
۹۰	تحقیق توسط کمیسیون اداری محلی
۹۲	مفاد قانون ۱۹۷۲ مربوط به مدارک، ابلاغ‌ها و نظایر آن
۹۳	این نامه‌ها

- ۹۴ ..... لایحه‌های فصولی در مجلس
- ۹۵ ..... اختیار مرجع صلاحیت‌دار برای حاکمیت و تاج قانون در مجلس - محققان ایرانی
- ۹۶ ..... اختیار در خصوص طرح پروپوزال نهاد در لایحه‌های که توسط مراجع فعلی مجلس مورد خصیص قرار می‌گیرد
- ۹۷ ..... وضعیت طرح صلاحیت‌دار برای تازیدن سرخط قانونی به لایحه‌های مجلس
- ۹۸ ..... قیودها
- ۹۹ ..... شرایطی مربوط به دامن صلاح عمومی یا تازیدن عمومی

قسمت ۴: مفاد مالی ..... ۹۷

- ۱۰۰ ..... فصل ۱: تازیدن اعتبارات دولتی
- ۱۰۱ ..... تشخیص هزینه‌های دولتی
- ۱۰۲ ..... تعریف اعتبارات دولتی
- ۱۰۳ ..... روش‌های اعتبارات دولتی
- ۱۰۴ ..... تشخیص اعتبارات دولتی
- ۱۰۵ ..... محاسبات اعتبارات دولتی و تطبیق آن
- ۱۰۶ ..... اعتبارات دولتی
- ۱۰۷ ..... فصل ۲: کمک‌های مالی و معافیت‌های مالی مجدداً توزیع شده
- ۱۰۸ ..... تعاریف مالی
- ۱۰۹ ..... توزیع کمک‌های مالی و معافیت‌های مالی
- ۱۱۰ ..... فصل ۳: کمک‌های اعتباری، مستوفی‌های اعتباری و موارد مستوفی
- ۱۱۱ ..... کمک‌های اعتباری
- ۱۱۲ ..... اعتبارات دولتی
- ۱۱۳ ..... اعتبارات دولتی
- ۱۱۴ ..... اعتبارات دولتی
- ۱۱۵ ..... اعتبارات دولتی
- ۱۱۶ ..... اعتبارات دولتی
- ۱۱۷ ..... اعتبارات دولتی
- ۱۱۸ ..... اعتبارات دولتی
- ۱۱۹ ..... اعتبارات دولتی
- ۱۲۰ ..... اعتبارات دولتی
- ۱۲۱ ..... اعتبارات دولتی
- ۱۲۲ ..... اعتبارات دولتی
- ۱۲۳ ..... اعتبارات دولتی
- ۱۲۴ ..... اعتبارات دولتی
- ۱۲۵ ..... اعتبارات دولتی
- ۱۲۶ ..... اعتبارات دولتی
- ۱۲۷ ..... اعتبارات دولتی
- ۱۲۸ ..... اعتبارات دولتی
- ۱۲۹ ..... اعتبارات دولتی
- ۱۳۰ ..... اعتبارات دولتی
- ۱۳۱ ..... اعتبارات دولتی
- ۱۳۲ ..... اعتبارات دولتی
- ۱۳۳ ..... اعتبارات دولتی
- ۱۳۴ ..... اعتبارات دولتی
- ۱۳۵ ..... اعتبارات دولتی
- ۱۳۶ ..... اعتبارات دولتی
- ۱۳۷ ..... اعتبارات دولتی
- ۱۳۸ ..... اعتبارات دولتی
- ۱۳۹ ..... اعتبارات دولتی
- ۱۴۰ ..... اعتبارات دولتی
- ۱۴۱ ..... اعتبارات دولتی
- ۱۴۲ ..... اعتبارات دولتی
- ۱۴۳ ..... اعتبارات دولتی
- ۱۴۴ ..... اعتبارات دولتی
- ۱۴۵ ..... اعتبارات دولتی
- ۱۴۶ ..... اعتبارات دولتی
- ۱۴۷ ..... اعتبارات دولتی
- ۱۴۸ ..... اعتبارات دولتی
- ۱۴۹ ..... اعتبارات دولتی
- ۱۵۰ ..... اعتبارات دولتی

۱۳۹	..... حسه ها و حسه پس
۱۴۱	..... فصل ۶: شروط مشرفه و تکمیلی
۱۴۱	..... اصلاح و احداث درون محلی به صورت فصل ۱
۱۴۱	..... نویسنده پیرداری: هیچ گونه کپی، تکثیر، توزیع، چاپ، ترجمه، انتشار، هر گونه دیگری جز با اجازه نویسنده
۱۴۱	..... پیرداری اجباری مستقر برحسب تعاقبات اجتناب ناپذیر
۱۴۱	..... واداری محلی
۱۴۲	..... واداری پیرداری: التحصیل به موجب این قسمت
<b>۱۴۴</b>	<b>..... قسمت ۴: حمل و نقل</b>
۱۴۴	..... فصل ۱: وظایف حمل و نقل مرجع صلاحیت دار
۱۴۴	..... وظایف حمل و نقل عمومی
۱۴۴	..... راهپیمایی حمل و نقل
۱۴۶	..... خروج های اجباری محلی
۱۴۷	..... فصل ۲: سازمان حمل و نقل محلی
۱۴۷	..... مامورین و مسئولین
۱۴۷	..... وظایف مأموران محلی
۱۴۷	..... سرپرستی محلی
۱۴۹	..... توزیع ها و اطلاعات
۱۴۹	..... ملاقات و جاده های تابعه
۱۴۹	..... زمان بندی و برنامه های محلی
۱۴۹	..... تعمیرات
۱۴۹	..... فصل ۳: سازمان حمل و نقل منطقه ای محلی
۱۴۹	..... فصل ۴: حمل و نقل عمومی مسافر
۱۷۱	..... فصل ۵: مقررات خدمات آبی و دریایی در سطح بزرگ
۱۷۱	..... مقررات
۱۷۲	..... شبکه توزیع محلی محلی
۱۷۲	..... خدمات آبی و دریایی در سطح / منطقه
۱۷۲	..... سرپرستی
۱۷۲	..... موارد مشرفه
۱۷۴	..... فصل ۶: راه آهن ها
۱۷۴	..... مرجع صلاحیت دار و مدیران محلی اعتبارات غیر رسمی
۱۷۵	..... محورها، فرودگاه های محلی و سراسری
۱۷۹	..... جاده ها
۱۷۹	..... موارد مشرفه

۱۹۴.....	راه آهن داکلندز لایت و تراموای کرویدون ترمینک
۱۹۷.....	فصل ۷ توافقنامه‌های مشارکت عمومی - خصوصی
۱۹۷.....	مقدمه
۱۹۹.....	دارایی‌های اصلی سیستم
۲۰۳.....	زمین
۲۰۵.....	اعسار
۲۱۰.....	داور مشارکت عمومی - خصوصی
۲۲۱.....	موارد متفرقه و تکمیلی
۲۲۳.....	فصل ۸ امتیازات مسافرتی
۲۲۳.....	امتیازات مسافرتی در مورد سفرهای داخل و اطراف لندن بزرگ
۲۲۵.....	طرح سفر بدون نیاز به رزرو برای ساکنان لندن
۲۲۶.....	الزامات مربوط به حوزه کاربرد
۲۲۶.....	الزامات مربوط به بکپارچگی
۲۲۷.....	انجام وظایف توسط یک کمیته مشترک
۲۲۸.....	فصل ۹ نرخ‌های جریمه
۲۲۸.....	نرخ‌های جریمه
۲۲۹.....	فصل ۱۰ کمیته کاربران حمل و نقل
۲۲۹.....	لغو کمیته مسافران منطقه‌ای لندن
۲۲۹.....	کمیته کاربران حمل و نقل لندن
۲۳۰.....	موارد مطروحه در کمیته
۲۳۲.....	توافق‌های داوطلبانه با تأمین کنندگان خدمات حمل و نقل
۲۳۲.....	توصیه‌ها، گزارش‌ها و غیره
۲۳۲.....	دستورالعمل‌های انجمن
۲۳۳.....	ایفای نقش به عنوان کمیته مشورتی کاربران خط آهن
۲۳۳.....	فصل ۱۱ تاکسی‌ها و وسائط نقلیه کرایه خصوصی
۲۳۳.....	تاکسی‌ها
۲۳۳.....	قانون وسائط نقلیه کرایه خصوصی (لندن) مصوب ۱۹۹۸
۲۳۴.....	شروط ناشی از تغییر منطقه پلیس کلان‌شهر
۲۳۵.....	فصل ۱۲ حمل و نقل آبی
۲۳۵.....	تأمین تسهیلات لازم برای استفاده کاربران آبراهه‌ها
۲۳۵.....	قایق تفریحی و پولویج
۲۳۵.....	باراندازها: انتقال حقوق و تعهدات مشخص
۲۳۷.....	فصل ۱۳ بزرگراه‌ها
۲۳۷.....	جاده‌های مرجع صلاحیت‌دار لندن بزرگ (GLA)

۲۴۴	.....	شوراهای بخش لندن
۲۴۷	.....	موارد متفرقه و تکمیلی
۲۵۱	.....	فصل ۱۴ ترافیک جاده‌ای
۲۵۱	.....	سازمان حمل و نقل لندن به عنوان یک مرجع ترافیکی
۲۵۵	.....	سیستم‌های کنترل ترافیک
۲۵۹	.....	ایمنی جاده و کاهش ترافیک
۲۶۱	.....	پارکینگ
۲۶۹	.....	گست‌های گذرگاه دانش‌آموزان مدارس، پارکبان‌ها و مسئولان ترافیک
۲۷۱	.....	شروط متفرقه و تکمیلی
۲۷۵	.....	فصل ۱۵ هزینه‌ها و مالیات‌های جدید
۲۷۵	.....	گرفتن هزینه از کاربران جاده
۲۷۶	.....	مالیات پارکینگ محل کار
۲۷۶	.....	فصل ۱۶ انتقال از سازمان حمل و نقل منطقه‌ای لندن به سازمان حمل و نقل لندن
۲۷۶	.....	انتقال اموال، حقوق و تعهدات
۲۷۷	.....	وظایف در طول دوره انتقال
۲۷۸	.....	کرایه‌ها و نظایر آن در طول دوره انتقال
۲۷۹	.....	استمرار: وظایف لغو یا فسخ شده
۲۸۰	.....	انتقال وظایف سابق LTE (مجری حمل و نقل لندن)، سوابق و آثار
۲۸۰	.....	انحلال سازمان حمل و نقل منطقه‌ای لندن
۲۸۱	.....	تفسیر فصل ۱۶
۲۸۳	.....	<b>قسمت ۵: آژانس توسعه لندن</b>
۲۸۴	.....	انتصاب اعضا توسط شهردار
۲۸۴	.....	تفویض وظایف به شهردار از طرف وزیران
۲۸۵	.....	راهبرد آژانس توسعه لندن
۲۸۶	.....	وظایف وزیر کشور در ارتباط با این راهبرد
۲۸۸	.....	حسابرسی
۲۸۸	.....	اصلاحات بیشتر روی قانون آژانس‌های توسعه منطقه‌ای مصوب ۱۹۹۸
۲۸۹	.....	<b>قسمت ۶: خدمات پلیس و تحقیقات</b>
۲۹۰	.....	مرجع پلیس کلان‌شهر و نیروی پلیس آن
۲۹۰	.....	تأسیس، عضویت و وظیفه حفظ نیروی پلیس
۲۹۱	.....	یکسان‌سازی وظایف کلی با سایر مراجع پلیس
۲۹۱	.....	مرجع پلیس کلان‌شهر که به‌جای وزیر کشور مرجع پلیس می‌شود
۲۹۱	.....	علنی بودن

۲۹۲	.....	کمیسرهای عالی (کارمندان عالیرتبه) و فرماندهان
۲۹۲	.....	وظایف کلی کمیسر
۲۹۲	.....	انتصاب کمیسر عالی
۲۹۳	.....	وظایف معاون کمیسر عالی
۲۹۳	.....	انتصاب معاون کمیسر عالی
۲۹۴	.....	عزل کمیسر یا معاون کمیسر
۲۹۵	.....	انتصاب، عزل و وظایف دستیاران کمیسر
۲۹۵	.....	انتصاب و عزل فرماندهان
۲۹۶	.....	ایقاعی پست کمیسرها و فرماندهان
۲۹۶	.....	سایر اعضا
۲۹۶	.....	سایر اعضای نیروی پلیس کلان شهر (لندن)
۲۹۷	.....	منطقه پلیس کلان شهر
۲۹۷	.....	تغییر منطقه پلیس کلان شهر
۲۹۷	.....	مأموریت‌هایی برای تحقق نیازهای به‌وجود آمده در نتیجه تغییر مرز
۲۹۸	.....	اصلاحات متفرقه پلیس
۲۹۸	.....	اصلاحات بیشتر در رابطه با پلیس کلان شهر و غیره
۲۹۸	.....	خدمات نظارت بر زندانیان با آزادی مشروط
۲۹۸	.....	سازماندهی خدمات نظارت بر آزادی مشروط در لندن بزرگ
۲۹۹	.....	مدیر تصفیه منطقه پلیس کلان شهر
۲۹۹	.....	القاعی سمت مدیر تصفیه
۳۰۱	.....	<b>قسمت ۷: مرجع آتش‌نشانی و برنامه‌ریزی موارد اضطراری لندن</b>
۳۰۲	.....	سازمان‌دهی مجدد مرجع آتش‌نشانی و غیره
۳۰۳	.....	مقام مرجع آتش‌نشانی لندن بزرگ
۳۰۳	.....	دفاع غیر عامل
۳۰۴	.....	علنی بودن
۳۰۴	.....	انجام وظایف
۳۰۵	.....	اختیارات و وظایف متفرقه
۳۰۷	.....	<b>قسمت ۸: برنامه‌ریزی</b>
۳۰۸	.....	راهبرد توسعه مکانی شهردار
۳۰۸	.....	راهبرد توسعه مکانی
۳۰۸	.....	مشارکت عمومی
۳۱۰	.....	بازپس‌گیری
۳۱۰	.....	انتشار

۳۱۲	..... بررسی علنی
۳۱۳	..... بررسی، تغییر و جایگزینی
۳۱۳	..... بررسی موضوعاتی که بر راهبرد اثر می‌گذارند
۳۱۳	..... بازیابی‌های راهبرد
۳۱۳	..... تغییر یا تعویض
۳۱۴	..... شروط تکمیلی
۳۱۴	..... موضوعاتی که شهردار باید به آنها رسیدگی کند
۳۱۴	..... مقررات
۳۱۵	..... اجرا
۳۱۵	..... اصلاحات قانون برنامه‌ریزی شهری و کشوری مصوب ۱۹۹۰
۳۱۷	..... قانون برنامه‌ریزی شهری و کشوری مصوب ۱۹۹۰: هزینه‌های درخواست تجدیدنظر
۳۱۹	..... موارد متفرقه و تکمیلی
۳۱۹	..... نظارت و جمع‌آوری داده‌ها
۳۱۹	..... نهادهای اجرایی که باید راهبرد توسعه را مد نظر قرار دهند
۳۱۹	..... وظایف شهردار در مورد برنامه‌ریزی برای حومه لندن بزرگ
۳۲۰	..... انحلال کمیته برنامه‌ریزی مشترک برای لندن بزرگ
۳۲۰	..... تفسیر قسمت ۸
۳۲۱	..... <b>قسمت ۹: وظایف مربوط به محیط زیست</b>
۳۲۲	..... گزارش در مورد وضعیت محیط‌زیست
۳۲۲	..... گزارش شهردار در مورد محیط‌زیست
۳۲۳	..... تنوع زیستی
۳۲۳	..... طرح اجرایی شهردار برای تنوع زیستی
۳۲۴	..... پسماند
۳۲۴	..... سند راهبرد مدیریت پسماند شهری شهردار
۳۲۵	..... دستورالعمل‌های وزیر کشور
۳۲۶	..... وظایف مراجع (مسئولین) جمع‌آوری پسماند و غیره
۳۲۶	..... دستورالعمل‌های شهردار
۳۲۷	..... اطلاعات در مورد قراردادهای پسماند موجود
۳۲۸	..... اطلاعات در مورد قراردادهای جدید پسماند
۳۲۸	..... اطلاعات محرمانه در مورد قراردادهای پسماند
۳۲۹	..... تفسیر بخش‌های ۳۵۳ تا ۳۵۹
۳۳۱	..... طرح‌های بازیافت پسماند
۳۳۲	..... کیفیت هوا

- ۳۳۲..... سند راهبردی شهردار در خصوص کیفیت هوا
- ۳۳۳..... دستورالعمل‌های وزیر کشور
- ۳۳۴..... وظیفه مراجع محلی در لندن بزرگ
- ۳۳۴..... دستورالعمل‌های شهردار
- ۳۳۴..... تفسیر بخش‌های ۳۶۲ تا ۳۶۵
- ۳۳۴..... دستورالعمل‌های صادره به موجب قانون محیط زیست مصوب ۱۹۹۵
- ۳۳۵..... وظیفه شهردار در ارتباط با طرح‌های اجرایی کیفیت هوا
- ۳۳۵..... مشورت با شهردار
- ۳۳۶..... سروصدا (آلودگی صوتی)
- ۳۳۶..... راهبرد آلودگی صوتی محیطی لندن
- ۳۳۷..... مشورت در مورد سر و صدای ناشی از هوانوردی
- ۳۳۸..... مشاوره در فرودگاه‌ها
- ۳۳۸..... موارد متفرقه و تکمیلی
- ۳۳۸..... نهادهای اجرایی باید راهبردهای موضوع این قسمت را مدنظر قرار دهند
- ۳۳۹..... انحلال کمیته بوم‌شناسی لندن
- قسمت ۱۰: فرهنگ، رسانه و ورزش**
- ۳۴۱.....
- ۳۴۲..... فصل ۱ راهبرد فرهنگی و گردشگری
- ۳۴۲..... گروه راهبرد فرهنگی لندن
- ۳۴۲..... راهبرد فرهنگی شهردار
- ۳۴۳..... کمک شهردار به موزه‌ها، نگارخانه‌ها و غیره
- ۳۴۴..... وظیفه مرجع صلاحیت‌دار برای ترویج گردشگری
- ۳۴۵..... وظیفه مرجع در قبال ارائه توصیه در خصوص گردشگری
- ۳۴۶..... تفویض وظایف مرجع صلاحیت‌دار
- ۳۴۸..... کمک مالی به مرجع به منظور انجام وظایفش در قبال گردشگری
- ۳۴۸..... تفسیر فصل ۱
- ۳۴۹..... فصل ۲ میدان ترافالگار و میدان مجلس
- ۳۴۹..... میدان ترافالگار (Trafalgar sq)
- ۳۴۹..... میدان مجلس (Parliament sq)
- ۳۵۰..... آیین‌نامه‌ها
- ۳۵۱..... رهنمود
- قسمت ۱۱: شروط کلی و متفرقه**
- ۳۵۳.....
- ۳۵۴..... کاربرد قوانین (مصوبات)
- ۳۵۴..... قانون سرمایه‌گذاری دارندگان وجوه سپرده مصوب ۱۹۶۱

۳۵۴	..... قانون مراجع محلی (کالاها و خدمات) مصوب ۱۹۷۰
۳۵۴	..... قانون بازنشستگی مصوب ۱۹۷۲
۳۵۶	..... قانون بازنشستگی مصوب ۱۹۷۲: تفویض وظایف
۳۵۶	..... قانون روابط تزدادی مصوب ۱۹۷۶
۳۵۶	..... قانون انتقال سهام مصوب ۱۹۸۲
۳۵۷	..... شرکت‌ها
۳۵۷	..... شرکت‌هایی که مراجع محلی در آنها ذی نفع هستند
۳۵۷	..... تحقیق در نهادهای اجرایی
۳۵۷	..... تحقیق توسط کمیسیون مدیریت محلی
۳۵۸	..... اطلاعات و غیره
۳۵۸	..... تأمین اطلاعات، توصیه و کمک از طرف نهادهای اجرایی
۳۵۸	..... تحقیق و جمع‌آوری اطلاعات: مرکز تحقیقات لندن و غیره
۳۶۰	..... طرح‌های گردآوری اطلاعات
۳۶۱	..... طرح‌هایی برای تأمین اطلاعات توسط شوراهای لندن: تکمیلی
۳۶۲	..... الفا یا تغییر طرح‌های گردآوری اطلاعات
۳۶۲	..... کمک‌های خارجی
۳۶۲	..... کمک‌های خارجی
۳۶۳	..... محل استقرار
۳۶۳	..... محل استقرار برای مرجع صلاحیت‌دار و نهادهای اجرایی
۳۶۴	..... مرجع صندوق بازنشستگی لندن
۳۶۴	..... تأمین بودجه
۳۶۵	..... عضویت، گزارش‌ها و اطلاعات
۳۶۶	..... تبعیض
۳۶۶	..... تبعیض
۳۶۷	..... قسمت ۱۲: شروط تکمیلی
۳۶۸	..... شروط انتقالی و تابعه و غیره
۳۶۸	..... اختیار اصلاح قوانین و مقررات تابعه
۳۶۸	..... مفاد انتقالی و تابعه
۳۶۹	..... انتصاب توسط وزیر کشور
۳۷۰	..... انتقال‌ها
۳۷۰	..... انتقال اموال، حقوق یا تعهدات
۳۷۲	..... طرح‌های انتقال
۳۷۳	..... قراردادهای استخدام و نظایر آن

۳۷۴.....	مستمری‌ها
۳۷۶.....	اسناد مستمری و انتقال: شروط مشترک
۳۷۹.....	اصلاح اسناد انتقال یا مستمری
۳۸۰.....	اموال، حقوق یا تعهدات خارجی: تکمیل واگذاری
۳۸۱.....	استمرار
۳۸۱.....	استمرار
۳۸۳.....	الغا یا تصویب مجدد: شروط تکمیلی
۳۸۵.....	شروط وضع مالیات
۳۸۵.....	حق تمبر و مالیات ذخیره حق تمبر
۳۸۶.....	حق تمبر: اهدای ناشی از قانون حمل و نقل منطقه‌ای لندن مصوب ۱۹۸۴
۳۸۶.....	وضع مالیات
۳۸۷.....	موارد متفرقه و تکمیلی
۳۸۷.....	مقررات و احکام
۳۸۹.....	دستورالعمل‌ها
۳۹۰.....	شروط مالی
۳۹۰.....	لغوها
۳۹۰.....	تفسیر
۳۹۳.....	عنوان کوتاه، شروع و حد و اندازه

### ۳۹۵ ..... پیوست‌ها

۳۹۶.....	پیوست ۱ حوزه‌های انتخاباتی انجمن و احکام موضوع بخش ۲(۴)
۳۹۶.....	قسمت ۱ حوزه‌های انتخاباتی انجمن
۴۰۰.....	قسمت ۲ احکام موضوع بخش ۲(۴)
۴۰۱.....	پیوست ۲ رأی‌گیری در انتخابات
۴۰۱.....	قسمت ۱ انتخاب شهردار
۴۰۲.....	قسمت ۲ انتخاب اعضای لندن
۴۰۶.....	پیوست ۳ اصلاحات قوانین نمایندگی مردم
۴۲۸.....	پیوست ۴ ایفای وظایف در هنگام خالی بودن سمت شهردار یا ناتوانی موقتی او
۴۲۸.....	قسمت ۱ تفسیر
۴۲۸.....	قسمت ۲ سمت‌های خالی شهردار
۴۳۲.....	قسمت ۳ عدم فعالیت موقتی شهردار
۴۳۵.....	پیوست ۵ حمایت مرجع صلاحیت‌دار از لایحه‌های قانونی در مجلس
۴۳۸.....	پیوست ۶ رویه تعیین ردیف اصلی بودجه مرجع صلاحیت‌دار
۴۴۴.....	پیوست ۷ روند انجام محاسبات جایگزین به‌وسیله مرجع صلاحیت‌دار

- پیوست ۸ اصلاحات قانون کمیسیون حسابرسی مصوب ۱۹۹۸ ..... ۴۴۸
- پیوست ۹ اصلاحات قانون تأمین مالی دولت محلی مصوب ۱۹۹۲ ..... ۴۵۴
- پیوست ۱۰ سازمان حمل و نقل لندن ..... ۴۵۷
- پیوست ۱۱ اختیارات متفرقه سازمان حمل و نقل لندن ..... ۴۶۵
- پیوست ۱۲ طرح‌های انتقال سازمان حمل و نقل لندن ..... ۴۷۸
- پیوست ۱۳ حمایت از لایحه‌های قانونی در مجلس توسط سازمان حمل و نقل لندن ..... ۴۸۵
- پیوست ۱۴ احکام اجرای مشارکت عمومی-خصوصی ..... ۴۸۸
- قسمت ۱ اصلاحات قانون ۱۹۸۶ ..... ۴۸۸
- قسمت ۲ اصلاحات بیشتر بر روی قانون ۱۹۸۶: کاربرد در ارتباط با شرکت‌های خارجی ..... ۴۹۳
- قسمت ۳ مکمل ..... ۴۹۶
- پیوست ۱۵ انتقال فعالیت‌های مرتبط با احکام اجرایی مشارکت عمومی-خصوصی ..... ۴۹۸
- پیوست ۱۶ طرح سفر رایگان ..... ۵۰۴
- پیوست ۱۷ نرخ‌های جریمه ..... ۵۰۹
- پیوست ۱۸ کمیته کاربران حمل و نقل لندن ..... ۵۱۹
- پیوست ۱۹ اصلاح قوانین مربوط به کمیته مسافران منطقه‌ای لندن ..... ۵۲۴
- پیوست ۲۰ تاکسی‌ها ..... ۵۲۶
- قسمت ۱ انتقال وظایف و اصلاحات ..... ۵۲۶
- قسمت ۲ شروط انتقالی ..... ۵۳۵
- پیوست ۲۱ قانون وسائط نقلیه کرایه خصوصی (لندن) ۱۹۹۸ ..... ۵۳۹
- پیوست ۲۲ احکام متوقف‌سازی توسط شوارهای لندن ..... ۵۴۲
- پیوست ۲۳ اخذ عوارض از کاربران جاده ..... ۵۴۹
- پیوست ۲۴ عوارض پارکینگ محل کار ..... ۵۶۷
- پیوست ۲۵ اصلاحیه‌های بعدی برای قانون آژانس‌های توسعه منطقه‌ای ..... ۵۸۶
- پیوست ۲۶ مرجع پلیس کلان‌شهر: پیوست ۲ الف قانون پلیس مصوب ۱۹۹۶ ..... ۵۹۵
- پیوست ۲۷ اصلاحات بیشتر در ارتباط با پلیس کلان‌شهر و نظایر آن ..... ۶۰۲
- پیوست ۲۸ مرجع آتش‌نشانی و برنامه ریزی موارد اضطراری لندن ..... ۶۳۳
- پیوست ۲۹ اصلاحات مربوط به مرجع آتش‌نشانی و نظایر آن ..... ۶۳۸
- قسمت ۱ قوانین کلی و عمومی ..... ۶۳۸
- قسمت ۲ قوانین محلی و شخصی ..... ۶۵۱
- پیوست ۳۰ گروه راهبرد فرهنگی لندن ..... ۶۵۴
- پیوست ۳۱ طرح‌های انتقال ..... ۶۵۷
- پیوست ۳۲ طرح‌های مستمری سازمان حمل و نقل منطقه‌ای لندن ..... ۶۶۰

- پیوست ۳۳ شروط مالیاتی ..... ۶۶۶
- قسمت ۱ انتقالات از سازمان حمل و نقل منطقه‌ای لندن به سازمان حمل و نقل لندن ..... ۶۶۶
- قسمت ۲ توافقنامه مشارکت عمومی - خصوصی (PPP) ..... ۶۷۰

www.ketab.ir

## الیزابت دوم



### قانون مربوط به مرجع صلاحیت‌دار (مرجع قدرت) در لندن بزرگ

۱۹۹۹

فصل ۲۹ سال ۱۹۹۹

قانون حاضر قانونی است برای پایه‌ریزی و انجام پیش‌بینی‌های لازم درخصوص مرجع صلاحیت‌دار لندن بزرگ<sup>۱</sup>، شهردار لندن و انجمن لندن<sup>۲</sup>، به منظور انجام تمهیدات لازم در ارتباط با شوراهای بخش لندن<sup>۳</sup> و شورای مشترک<sup>۴</sup> شهر لندن، نسبت به موضوعات ناشی از تأسیس مرجع صلاحیت‌دار لندن بزرگ؛ انجام پیش‌بینی‌های لازم در مورد وظایف سایر مراجع محلی و نهادهای قانونی که در لندن بزرگ ایفای نقش می‌کنند؛ به منظور انجام اقدامات لازم درخصوص حمل و نقل و ترافیک جاده‌ای در داخل و حومه لندن بزرگ؛ برای انجام پیش‌بینی لازم راجع به برقراری نظم توسط نیروهای پلیس در لندن بزرگ و انجام تغییر و تعدیل در منطقه پلیس کلان‌شهر؛ و همچنین در خصوص دیگر اهداف مرتبط.

[۱۱ نوامبر ۱۹۹۹]

قانون حاضر توسط علیاحضرت ملکه و با توصیه و رضایت اعضای روحانی و غیر روحانی (نجیب زادگان) مجلس اعیان و نمایندگان مجلس عوام که در این پارلمان گرد هم آمدند تصویب و بر اساس اختیارات مربوطه مقرر می‌گردد:

<sup>1</sup> The Greater London Authority

<sup>2</sup> London Assembly

<sup>3</sup> London Borough Councils

<sup>4</sup> Common Council